

ESCRITURA CREATIVA. APLICACIÓN DE LAS TÉCNICAS DE GIANNI RODARI

CREATIVE WRITING: PUTTING GIANNI RODARI'S TECHNIQUES INTO PRACTICE

MARITZA ISABEL ALVAREZ RODRÍGUEZ*
isamary2007@yahoo.com
Universidad Pedagógico Experimental
Libertador. Instituto Pedagógico de Miranda
"José Manuel Siso Martínez"
Caracas-Venezuela

Fecha de recepción: 1 de octubre de 2008
Fecha de aceptación: 15 de octubre de 2008



Resumen

La ponencia que se presenta a continuación tiene como objetivo fundamental demostrar que se puede incentivar la escritura creativa (producción de textos) a través de la aplicación de las técnicas de Gianni Rodari (autor italiano) creador de la Gramática de la Fantasía – Introducción al arte de inventar historias (1990). Es importante señalar que después de explicar las técnicas del autor antes mencionado, en el curso de Literatura Infantil de las especialidades de Preescolar e Integral, se invita a los participantes del taller a redactar textos libremente, no con el objetivo de calcar o copiar las técnicas sino de producir textos bajo una orientación sencilla que le proporcionará la técnica o técnicas seleccionadas en un ambiente libre de presión y en un tiempo determinado. Los textos originales serán corregidos, discutidos y mejorados para su posterior presentación final. Este trabajo con los estudiantes ha sido como un juego placentero y ha logrado revolucionar el estilo pedagógico y con ello se propicia una enseñanza enriquecedora en el ámbito cognoscitivo y humanista. La aplicación de las técnicas mencionadas se hace con el aporte de la creatividad que se define como el conjunto de métodos, técnicas, estrategias y/o ejercicios que desarrollan las aptitudes y estimulan las actitudes creativas de las personas a través de grupos.

Palabra claves: escritura creativa, fantasía, producción de textos.

Abstract

The following paper aims to fundamentally demonstrate that creative writing (text production) can be motivated by putting into practice Gianni Rodari's (Italian author) techniques creator of The Grammar of Fantasy – Introduction to the art of inventing stories (1990). It is important to point out that after explaining the techniques of the abovementioned author, during the Children Literature course in the Integral Pre-school major, the participants of the workshop are invited to write texts freely, not aiming to trace or copy the techniques but producing texts under a simple orientation that will provide the selected technique(s) in a pressure-free environment and in a determined time. The original texts will be corrected, discussed and improved towards their subsequent final presentation. This work with the students has been a pleasant game and has been able to revolutionize pedagogical style bringing about with it a fulfilling teaching in the cognoscitive and humanistic area. Putting these techniques into practice is able through creativity which is defined as the group of methods, techniques, strategies and/or exercises that develop aptitudes and stimulate creative attitudes in people through groups.

Key words: Creative writing, fantasy, text production.



Importancia del estudio



a producción de textos es un proceso cognitivo

complejo mediante el cual la persona traduce sus representaciones mentales, ideas, pensamientos, sentimientos e impresiones en discurso escrito coherente, en función de hacérselos llegar a una audiencia de una manera comprensible y para el logro de determinados objetivos.

Los resultados que se desprendan de este estudio podrán sugerir nuevas formas de proceder en cuanto a la enseñanza de la literatura infantil y la redacción de textos desde una perspectiva creativa siguiendo las orientaciones propuestas por Gianni Rodari en su libro *Gramática de la Fantasía. Introducción al Arte de Inventar Historias*.

Justificación

El autor considera que este estudio se justificó por ser un intento novedoso de propiciar la escritura creativa en estudiantes universitarios de Pedagógico de Miranda “José Manuel Siso Martínez”, a través de una metodología que se orienta a que el estudiante exprese lo que sabe sobre un tema, estructure la información recibida y le sirva para generar de una manera sistemática y organizada un texto con sentido, en este caso un texto de literatura infantil. Es importante destacar que esta investigación trasciende las fronteras de la educación venezolana, por este motivo puede ser aplicada en cualquier universidad del mundo con las adaptaciones necesarias.

Conclusiones y/o recomendaciones

Después de realizado el estudio el autor concluye que:

- Las técnicas de Rodari pueden ser perfectamente adecuadas al contexto de la enseñanza de la literatura infantil en la Universidad Pedagógica Experimental y específicamente en el Instituto Universitario de Miranda “José Manuel Siso Martínez”, donde se aplicó a través de un taller del curso Literatura Infantil.

- La escritura creativa se puede enseñar desde la óptica de la práctica en el aula a través de la estrategia del taller y se logrará que el estudiante produzca siguiendo los modelos que no son una receta sino por el contrario una motivación.

En relación con el término escritura “creativa”, hay algunas objeciones. Algunos consideran que toda escritura es creativa y, por tanto, prefieren hablar de escritura de ficción o de talleres de creación literaria, otros consideran que no siempre la escritura es creativa. El autor de este estudio considera que la propuesta de escritura creativa se fundamenta en un marco interdisciplinario que incluye disciplinas como la pedagogía, la literatura, la lingüística, la psicología, la semiótica, entre otros, como la teoría de la creatividad, el aprendizaje significativo, la estética de la recepción, etc.

Una propuesta de escritura creativa se apoya en las siguientes características:

- Propicia una relación lúdica, experimental y estética con el lenguaje.
- Libera el impulso inconsciente vinculado con el proceso creador, desbloquea el imaginario y propone el ejercicio consciente de habilidades creadoras.
- Activa operaciones mentales propias del pensamiento divergente, es decir, aquel que pone en juego procesos irracionales, asociativos y generadores de diversas posibilidades alternativas.
- Parte de un estado de sensibilización frente al lenguaje y promueve la imaginación entendida como la capacidad de captar imágenes y establecer tejidos y relaciones entre ellas para producir otras nuevas.
- Está sustentada en prácticas y experiencias estéticas de lectura y escritura.
- Desecha todo uso instrumental del lenguaje dando lugar al juego de lo privado, de lo autónomo.

UNA PIEDRA ARROJADA A UN ESTANQUE PROVOCA ONDAS CONCÉNTRICAS QUE SE ENSANCHAN SOBRE SU SUPERFICIE, AFECTANDO SU MOVIMIENTO, CON DISTINTA INTENSIDAD, CON DIVERSOS EFECTOS, A LA NINFA Y A LA CAÑA, AL BARQUITO DE PAPEL Y A LA Balsa DEL PESCADOR. OBJETOS QUE ESTABAN CADA UNO POR SU LADO, EN SU PAZ O EN SU SUEÑO, SON COMO RECLAMADOS A LA VIDA, OBLIGADOS A REACCIONAR, A ENTRAR EN RELACIÓN ENTRE SÍ. IGUALMENTE, UNA PALABRA, LANZADA AL AZAR EN LA MENTE, PRODUCE ONDAS SUPERFICIALES Y PROFUNDAS, PROVOCA UNA SERIE INFINITA DE REACCIONES EN CADENA, IMPLICANDO EN SU CAÍDA SONIDOS E IMÁGENES, ANALOGÍAS Y RECUERDOS, SIGNIFICADOS Y SUEÑOS, EN UN MOVIMIENTO QUE AFECTA A LA EXPERIENCIA Y A LA MEMORIA, A LA FANTASÍA Y AL INCONSCIENTE, COMPLICÁNDOLO EL HECHO DE QUE LA MISMA MENTE NO ASISTE PASIVA A LA REPRESENTACIÓN, SINO QUE INTERVIENE CONTINUAMENTE, PARA ACEPTAR Y RECHAZAR, LIGAR Y CENSURAR, CONSTRUIR Y DESTRUIR.

GIANNI RODARI.
GRAMÁTICA DE LA FANTASÍA, P. 10.

7. Invita a observar la realidad cotidiana desde nuevas perspectivas, a descubrir su belleza poética.
8. Da lugar a otras lecturas: las de lo no verbal, las previas o las letras, las lecturas del mundo y sus criaturas, la lectura de las formas y de los sonidos.
9. Habilita y enfatiza el valor de la oralidad, da lugar a las gradaciones en el, es decir, a la mejora de la dicción y al disfrute de la sonoridad de la palabra, ingredientes que colaboran a la hora de producir textos.
10. Por lo general se ubica en el terreno de la escritura de ficción.
11. Trabaja con consignas que son la clave para activar la imaginación y el proceso creador.
12. Le da gran valor a la lectura, entendiéndola como proceso inherente a la producción escrita.
13. Implica un trabajo grupal, un proceso de co-construcción orientado por un coordinador o guía, en el cual las opiniones de las partes son fundamentales.
14. Genera procesos escriturales que incluyen la revisión y reescritura de los textos.
15. Constituye una alternativa frente a la rigidez del uso del lenguaje imperante en la escuela y frente a la falta de sentido y de placer que acompaña una buena parte de sus prácticas de escritura.

Es necesario destacar que las características anteriores fueron adaptadas por el autor del trabajo para el curso Literatura Infantil de las especialidad Integral y Preescolar, porque en ambos programas aparece el contenido sobre Rodari. En ese proceso de adecuación en el taller sobre Rodari surgió la necesidad de presentar a los estudiantes las técnicas del autor italiano no sólo como teoría sino para que los estudiantes produjeran textos para niños. Esto ayudó a que los participantes perdieran el miedo a escribir. Por supuesto que el requisito era aplicar una o varias técnicas para el desarrollo del texto.

Escritura y creatividad

Según Zaraza (2006), en la revista *Onza*, Tigre y León, escribir es una actividad creativa.

Escribir, entre otras cosas, es reconocerle a la lectura su cualidad de diálogo, de valor común, social, originado en la más irreprochable individualidad, en su asombro. Escribir siempre es un acto de elaboración del mundo y de reelaboración de lo leído, del modo de leer y del contenido de esas lecturas. De forma que escribir es no dejar las cosas tal como las encontramos, lo que, como práctica escolar, resulta una de las grandes lecciones en contra del conformismo y la uniformidad.

También es una actividad indispensable para abordar con éxito y comprender en profundidad los textos que pululan por el mundo, textos que constituyen la semiósfera en la cual nos desenvolvemos, y que sólo

desde su práctica se aprehenden en su totalidad. Llega también un momento en que escribir es la destreza que convierte en activos y críticos todos los valores que se atribuyen a la lectura, incluso los más pragmáticos, los menos asociados con valores, con el placer y la recreación. Parafraseando a Beatriz Elena Robledo (1998), escribir es quizás la forma más apasionada de leer, aquella donde más activamente se pone en juego aquel “leer el mundo” del que ya nos hablaban Paulo Freire o Herbert Read, y que nos devuelve a la cuenta de que la lectura es una iniciación en el misterio. Por ello, escribir, para este artículo, es una actividad ante todo creativa, que nos enseña a serlo y que debe ser abordada creativamente, como nos los mostró, entre otros, Rodari. La escritura no es, pues, sólo la traducción de una idea que progresa gracias a distintos recursos, entre ellos la palabra.

Más que un resultado, la creatividad misma es un camino, que como escribir, como leer, se va haciendo permanentemente. Como nada es absolutamente original, la creatividad busca producir algo conjugando acciones, formulando ideas, combinando campos diversos de saber. Se vale de la asociación, la comparación, la permutación o la inferencia. Es más una actitud que una aptitud. Es casi un juego.

Así como solucionar problemas es la herramienta principal para desarrollar los recursos que conducen al hallazgo de respuestas creativas, tratar de expresar con claridad lo que se quiere decir es una exigencia que ensancha las posibilidades de uso del lenguaje. En esta tarea, la integración de aspectos racionales y lúdicos es una de las rutas más eficientes que conduce al hallazgo de respuestas creativas para los diversos problemas teóricos o prácticos que se nos puedan presentar. Así se añade a las prácticas de escritura y lectura una enorme veta de acciones que permiten integrar los conocimientos y destrezas adquiridas con la improvisación, el juego, el azar, la redundancia y la reflexión.

El juego que, junto a la necesidad de escuchar historias, representa nuestra más peculiar naturaleza, es también un aliado principal contra la frustración que pueda aparecer en esa línea que hay entre las dificultades a solucionar al escribir y la capacidad para hacerlo, línea que también separa el aprendizaje de la deserción. La escritura es un aprendizaje vital y por tal motivo también requiere la intervención de un mediador, de un acompañante, de un modelo que entable una relación de lector a lector con los aprendices. Se requiere de un verdadero usuario de las palabras, quien debería mostrar cómo los adultos empleamos la lectura y la escritura cuando les somos asiduos, y que desdibuje esas líneas que hacen privativas del alumno o del maestro ciertas acciones, como por ejemplo que quien atribuye valor a las lecturas es el maestro, pero quien deba leer y escribir es el alumno (Lerner, 2003).



El maestro, para bien o para mal, está permanentemente modelando esta clase de comportamientos. Los jóvenes, como los niños, son lectores heterónomos, dependen de otro para co-construir los textos. Para que los jóvenes sean lectores y escritores autónomos requieren contar con buenos maestros y buenos bibliotecarios que les ayuden a leer textos cada vez más complejos.

El procedimiento artístico es una forma de comunicar nuestras ideas y sentimientos a los otros, de dar forma a la experiencia. Ser creativo es un proceso que se encuentra en las bases de nuestro desarrollo como seres humanos. Los niños, desde muy temprana edad, exploran el mundo, como si fuese un juego entre los significados, sus sentidos y las formas que los pueden contener. Pese a existir ya una tradición de educación por el arte, usualmente las expresiones consideradas artísticas son tomadas en la escuela sólo como materias extracurriculares, y, por distintas razones, su importancia no termina de aceptarse. Pero el desarrollo del pensamiento divergente y la creatividad, la apreciación de su propia personalidad y cultura, la construcción de una identidad, se vinculan estrechamente y progresan sobre todo en ambientes que incorporan al trabajo intelectual las exploraciones sensoriales y expresivas. Estos ambientes no son exclusivos del arte; la creatividad no se puede considerar privativa de ningún área en particular. Componer una obra plástica o una sinfonía, desarrollar una teoría científica, descubrir nuevos procedimientos en relaciones humanas o crear nuevos patrones en la personalidad de uno mismo, como en la psicoterapia, requieren el mismo esfuerzo creativo. (Rogers, 2003).

- A través de la aplicación de las técnicas antes mencionadas se puede lograr que los estudiantes no sólo escriban sino que lean e interpreten de una forma diferente y lúdica.
- El autor del trabajo considera que la producción de textos en literatura infantil debe sufrir

un cambio y que una forma de lograrlo es haciendo que el estudiante aprenda rompiendo paradigmas y con el aporte de la creatividad que es sinónimo de pensamiento divergente y hacer de la experiencia individual un resultado beneficiosos para la colectividad.

- A través de la enseñanza de la literatura infantil desde la óptica que se plantea en este trabajo se logró un desarrollo más productivo de las habilidades y capacidades de expresión escrita.
- El autor del trabajo cree que el papel de la imaginación y la fantasía juegan un papel importante en la enseñanza de la Literatura Infantil.

Recomendaciones

La recomendación fundamental es seguir investigando y anexar la experiencia con los estudiantes en la presentación de los trabajos elaborados en los Talleres de Rodari desarrollados en el objetivo correspondiente a través de exposiciones, coloquios, talleres de escritura creativa y simposios donde se dé a conocer el trabajo que se viene desarrollando en el Instituto Pedagógico de Miranda "José Manuel Siso Martínez".

Divulgar la investigación en el contexto nacional e internacional, con el objetivo de dar a conocer la experiencia y motivar a todos los docentes en la aplicación de las técnicas de Rodari en su ámbito de trabajo, para propiciar la escritura creativa y romper el mito sobre lo problemático de escribir en el ambiente universitario. ④

* Docente e investigador de Universidad Pedagógica Experimental Libertador. Instituto Pedagógico de Miranda "José Manuel Siso Martínez". Caracas, Venezuela.

Bibliografía

- Almacellas, María de los Ángeles (2000). *Educación la inteligencia*. Argentina: Galeón.
- Asociación Venezolana de Literatura Infantil (AVELIJ). (1979). Caracas: Avelij.
- Banco del Libro. *Revista Parapara*. Varios tomos.
- Borbón, S. (2000). *Estrategias para implementar la creatividad*. Colombia: Magisterio.
- Cassany, D. (1999). *Describir el escribir*. Barcelona: Paidós.
- Curtis, D. y Torrence, E. (1976). *Implicaciones educativas de la creatividad*. Salamanca: Inoja.
- Davis, G. y Scout, L. (comp). (1980). *Estrategia para la creatividad*. Barcelona: Programa Editorial.
- De Los Ríos, I. (Coordinador). *Jornadas de discusión sobre el cuento*. Caracas: Universidad Central de Venezuela (UCV).
- De La Torre, S. (1985) *Creatividad aplicada*. España: Editorial Escuela Española
- Dewey, J. (1989). *Cómo pensamos*. Barcelona: Paidós.
- Hazard, P. (1976). *Los libros, los niños y los hombres*. Barcelona: Juventud.
- Kaufman, A. (s/f). *La escuela y los textos*. Caracas. Editorial: Santillana

Bibliografía

- Lerner, D. (2003). Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario. México: Fondo de Cultura de Económica.
- Marín, R. y De La Torre. (1991). Manual de la creatividad. España: Vicens Vives.
- Merlo, J. (1976). La literatura infantil y su problemática. Buenos Aires: Kapelúz
- Morles, F. (1992). Estudio internacional sobre el desempeño en la lectura. Lectura y vida Revista Latinoamericana de Lectura. 7 (2). pp.15-20.
- Pastoriza de E. (1962). El cuento en la literatura infantil. Argentina: Kapeluz 2.
- Pérez, A. (2002). Guía metodológica para anteproyectos de investigación. Caracas: UPEL.
- Perriconi, G. (1984). La poesía infantil. Argentina: Atenea.
- Petrini, E. (1963). Estudio crítico de la literatura infantil. Madrid: Ediciones Rialp.
- Read, H. (s/f). Educación a través del arte. Argentina: Paidós.
- Real Academia Española. (2000). Diccionario de la Real Academia de la Lengua. España. Editorial Espasa
- Ríos, P. (2004). La aventura de aprender. Caracas: Cognitus C.A.
- Robledo, B. (1998). Por una escuela que lea y escriba. Bogotá: Taller de talleres.
- Rodari, G. (1999). Gramática de la fantasía. Introducción al arte de inventar historias. Bogotá: Panamericana Editorial.
- Rodari, G. (1979). Gramática de la fantasía. Barcelona: Ferrán, Pelisa.
- Rodríguez, M. (1985). Manual de Creatividad. México: Trillas
- Rogers, C. (2003). Biografía. Disponible en www.ship.edu/~cgboeree/rogersesp.html. (2007)
- Sabino, C. (2999). El proceso de investigación. Caracas: Panapo.
- Sánchez, C. ¿Por qué los jóvenes leen mal? Disponible en www.usergloarboleda.edu.com/gramatica/lectura_en_jovenes.html (2008)
- Soriano, M. (1975). Guide literature pour la jeunesse. París: Flammarion.
- Sosa, J. (1963). La literatura infantil. Buenos Aires: Losada.
- Subero, E. (1963). La literatura infantil. La Habana: Unión de Escritores y Artistas.
- Revista Onza Tigre León (2006). Caracas.
- Universidad Nacional Abierta (UNA). (1991). Módulos Literatura Infantil.
- Universidad Pedagógica Experimental Libertador. (2005). Manual de trabajos de grado especialización y maestría y tesis doctorales. Caracas: FEDEUPEL.



LO DIJO EL JESUITA **JUAN MASI**

AL CONDENAR LA FALTA DE LIBERTAD EN EL SENO DE LA IGLESIA CATÓLICA.

“Durante gran parte de su historia, la iglesia fue una plataforma de palabra libre. Hoy nadie creerá que un santo tan amable como Antonio de Papua pudiera predicar públicamente que mientras Cristo había dicho “apaciente mis ovejas”, los obispos de su época se dedicaban a ordeñarlas o trasquilarlas”.

CUENTO BREVISÍMO

José Manuel Rodríguez

Oí a Miguel Márquez decir —y se me alegró el espíritu— todo lo que hemos caminado en la construcción de las bases de la Revolución Bolivariana: se politizó la sociedad venezolana, se derrotó el bipartidismo cuartorepublicano y se levantó la dignificación de los más ofendidos; también el orgullo por lo nuestro, la reapropiación del pueblo de sus momentos fundacionales y el estímulo al despertar de un conocimiento emancipador; se rediseñó el papel de los militares en la vida social, el Gobierno actuó como Estado docente, asumió el paradigma de la inclusión como norte indeclinable, incorporó a Venezuela a un amplio mapa de países latinoamericanos identificados con la izquierda, en oposición al Gobierno omnívoro de los Estados Unidos y sus socios.

Así que creo lo que dijo, y, sin embargo, todo esto, que es mucho, no logra librarme de un mal sueño que, con 50 palabras, me atormenta constantemente.

Hace tiempo, cuando comenzaba
el siglo XXI,
una revolución señaló el camino,
el pueblo ilusionado echó a andar.
Reflexionando marchaba.
La feroz derecha no gusta de la
reflexión, contraría sus intereses,
y conspiraba.
La burocracia de la revolución,
incompetente, frenó
su avance.
Así inmovilizada, la burguesía
logró asesinar la reflexión.

**Tomado del Diario VEA,
Caracas
16 de febrero de 2008
p.39**

